

Group Stage – GROUP B – Match 7
 Sunday, July 28, 2007 – 8 p.m. ET
 RFK Memorial Stadium, Washington, D.C.



D.C. UNITED

1	Troy Perkins	GK	25
3	Bryan Arguez	MF	18
4	Marc Burch	DF	23
6	Greg Vanney	DF	33
7	Fred	MF	27
8	Justin Moose	MF	23
10	Christian Gomez	MF	32
11	Luciano Emilio	FW	29
12	Domenic Mediate	MF	25
13	Brad North	FW	22
14	Ben Olsen	MF	30
15	Rod Dyachenko	FW	23
16	Brian Carroll	MF	26
17	Joshua Gros	MF	25
18	Devon McTavish	DF	22
19	Clyde Simms	MF	24
20	Guy-Roland Kpene	FW	24
21	Stephen deRoux	MF	23
22	Jay Nolly	GK	25
23	Jamil Walker	FW	26
24	Jeff Carroll	MF	23
25	Mira Mupier	FW	24
26	Bryan Namoff	DF	28
32	Bobby Boswell	DF	24
33	Nicholas Addler	FW	25
40	Shawn Crowe	GK	23
99	Jaime Moreno	FW	33

HEAD COACH: Tom Soehn

CLUB AMERICA

1	Francisco Ochoa	GK	22
2	Ismael Rodríguez	DF	26
3	José Antonio Castro	DF	26
4	Oscar Rojas	DF	25
5	Duilio Davino	DF	31
6	Diego Cervantes	DF	22
7	Lucas Castroman	FW	26
8	Federico Insúa	MF	27
9	Salvador Cabañas	FW	26
11	Santiago Fernández	FW	22
12	Armando Navarrete	GK	26
13	Juan Carlos Mosqueda	MF	22
14	Carlos Infante	DF	25
15	Armando Sanchez	MF	22
16	Ricardo Rojas	DF	33
18	Germán Villa	MF	34
19	Rodrigo Iñigo	DF	21
20	Alejandro Argüello	MF	25
22	Alvín Mendoza	MF	22
21	Enrique Esqueda	FW	19
23	Joaquin Martínez	MF	
24	Guadalupe Zavala	DF	
25	José de Jesús Mosqueda	MF	24
26	Milton Aguilar	GK	
27	Juan Carlos Silva	MF	19
28	Rodrigo López	FW	28

DIRECTOR TECNICO: Luis Fernando Tena

FW = forwards/delanteros | MF = midfielders/mediocampistas | DF = defenders/defensas | GK = goalkeepers/porteros

Group Stage – GROUP B – Match 7
 Sunday, July 29, 2007 – 8 p.m. ET
 RFK Memorial Stadium, Washington, D.C.



D.C. UNITED

CLUB AMERICA

REFEREE: Carlos Batres (GUA)
 ASSISTANT REFEREES: Kermit Quisenberry (USA); Sean Hurd (USA)
 FOURTH OFFICIAL: Hilario Grajeda (USA)

MATCH BACKGROUND

Date	Match	Res	GROUP A	P	G	W	D	L	F	A	+/-
24.07.07	FC Dallas – CD Guadalajara	1:1	Los Angeles Galaxy	3	1	1	0	0	2	1	+1
24.07.07	L.A. Galaxy – CF Pachuca	2:1	FC Dallas	1	1	0	1	0	1	1	--
28.07.07	FC Dallas – CF Pachuca (19:00)		CD Guadalajara	1	1	0	1	0	1	1	--
28.07.07	L.A. Galaxy – CD Guadalajara (19:00)		CF Pachuca	0	1	0	0	1	1	2	-1
31.07.07	FC Dallas – L.A. Galaxy (19:00)										
31.07.07	CD Guadalajara – CF Pachuca (20:00)										

Date	Match	Res	GROUP B	P	J	G	E	P	F	C	+/-
25.07.07	D.C. United – Monarcas Morelia	1:1	Houston Dynamo	3	1	1	0	0	1	0	+1
25.07.07	Houston Dynamo – Club América	1:0	D.C. United	1	1	0	1	0	1	1	--
29.07.07	D.C. United – Club América (20:00)		Monarcas Morelia	1	1	0	1	0	1	1	--
29.07.07	Houston Dynamo - Morelia (20:00)		Club América	0	1	0	0	1	0	1	-1
01.08.07	Houston Dynamo – D.C. United (19:00)										
01.08.07	América – Morelia (21:00)										

Two of the most storied club names in their respective countries meet at RFK Stadium when D.C. United takes on Club América in a vital match in SuperLiga Group B. D.C. United has won four Major League Soccer titles – most of any club – while Club América have won 10 championships in Mexico, second to Chivas. América have also won five CONCACAF Champions' Cups, more than any other outfit, while D.C. United became the first U.S. club to win the continental honor. The teams also did meet for a championship, playing in the final of the one and only CONCACAF Giants Cup, América winning 2-0 at the Los Angeles Memorial Coliseum in 2001.

Dos de los clubes más históricos de sus respectivos países se enfrentan en el RFK Stadium cuando el D.C. United recibe al Club América en una partido vital en el Grupo B de SuperLiga. D.C. United ha ganado cuatro títulos de la Major League Soccer – más que ningún otro club – mientras que el Club América ha logrado 10 campeonatos en México, segundo tras Chivas. El América también ha ganado cinco Copas de Campeones de la CONCACAF, más que ningún otro equipo, mientras que el D.C. United se convirtió en el primer conjunto de los Estados Unidos en lograr el título continental. Ambos equipos se encontraron en la única final de la Copa Gigantes de la CONCACAF, que el América ganó por 2-0 en el estadio Coliseo de Los Ángeles en 2001.

D.C. United

The draw with Monarcas Morelia to begin SuperLiga play was another in a string of disappointing results for D.C. United. The club is now winless in four consecutive games – losing 1-0 to Houston, losing 1-0 to third division Harrisburg in the U.S. Open Cup, failing to hold a three-goal lead in a draw with FC Dallas, then failing to hold the one-goal with a man advantage against Morelia. "It's very disappointing. Obviously, we played a pretty solid game over all. [Diego] Martinez scored a great goal. If you're going to go down like that, at least it's going to be a play like that that's going to beat you. But, we had plenty of chances to put the game away," United head coach Tom Soehn said. Drama has highlighted United's battles with Mexican teams this year: in the CONCACAF Champions' Cup, they scored a last-gasp equalizer in the home first leg with Chivas, then went up a goal in Guadalajara before seeing the home side come back with two goals to advance to the final. "As disappointing as a tie is, it was a pretty good performance," said Ben Olsen. "We still could do better managing the game when they're down a man – can we keep the ball? And can we make them work a little bit

harder? ... But we've got to put this one behind us and move on because there's a very good [Club] América team waiting for us Sunday.”

El empate con el Monarcas Morelia en el primer partido de SuperLiga fue uno más de la serie de resultados desalentadores del D.C. United. El club no ha visto la victoria en cuatro partidos consecutivos – perdiendo 1-0 con Houston, 1-0 con el Harrisburg de la tercera división en la Copa Abierta de Estados Unidos, fracasando en mantener una renta de tres goles contra el FC Dallas y luego no sabiendo mantener un gol de ventaja con un hombre más frente al Morelia. “Es muy desalentador. Obviamente, jugamos un partido bastante sólido en conjunto. (Diego) Martínez anotó un gran tanto. Si vas a ir debajo de esa forma, al menos que sea una jugada como esa la que te supere. Pero tuvimos muchas ocasiones para sentenciar el partido”, dijo Tom Soehn, director técnico del United. El drama ha destacado en los enfrentamientos del United con equipos mexicanos este año; en la Copa de Campeones de la CONCACAF, anotaron un tardío empate en casa, en la ida de la eliminatoria con Chivas, para luego adelantarse en la vuelta en Guadalajara y ver como el equipo de casa marcaba dos goles para avanzar a la final. “Tan desalentador como un empate puede ser, fue una actuación bastante buena”, dijo Ben Olsen. “Todavía pudimos mejorar en controlar el partido cuando tenían un hombre menos – ¿podemos mantener el balón? ¿Y podemos hacerles trabajar un poquito más fuerte?... Pero tenemos que dejar esto atrás y mirar hacia delante porque hay un muy buen (Club) América esperándonos el domingo”.

Club América

In their SuperLiga opener, facing the current class of Major League Soccer, Club América felt well beaten in a 1-0 defeat by Houston Dynamo. “Undisputedly the Dynamo was better. They pressured us a lot. They have a very well coordinated team that’s playing at a very high level right now. We couldn’t find out how to open up their massed defense and the result says it all,” said Luis Fernando Tena. América came into the game with up-and-down results in their three preparation matches, though against high-quality opposition – losing to Chelsea and Boca Juniors while defeating Alianza Lima. “We had good spells we didn’t take advantage of – the opponent showed it is very strong at home and has a great capacity to run, to close ranks and then counterattack with great confidence. But all the same, we know we still have chances to continue fighting for this trophy,” said midfielder Federico Insua. Tena is also using SuperLiga as a chance to see what his team is about. “We have some players that need to bring up their level of play, and there are others that are there. We especially need to work on our coordination as a team. ... We’re trying out different formations. We have to give minutes to players who are not at their best right now to get them better physically. They need to play to get in a better rhythm.”

En su primer partido de SuperLiga, enfrentándose al actual líder de la Major League Soccer, el Club América cayó derrotado por 1-0 contra el Houston Dynamo. “Indiscutiblemente el Dynamo fue mejor, corrió los 90 minutos, jugó buen fútbol, se defendió bien, y supo anotar el gol de la victoria. Nosotros no encontramos la manera cómo librar esa cerrada defensa y bueno el resultado lo dice todo”, afirmó Luis Fernando Tena. América llegó al partido con tres encuentros de diferente resultado en la preparación, aunque frente a rivales de alta calidad – perdiendo contra el Chelsea y el Boca Juniors y ganando al Alianza Lima. “Tuvimos pasajes buenos que no aprovechamos, el rival demostró que es fuerte en su casa y que tiene una buena capacidad para correr, apretar e irse en contra ataque con mucha soltura. Pero igual nosotros sabemos que estaremos aun con posibilidades de seguir peleando este trofeo”, dijo el argentino Federico Insúa. Tena también está usando SuperLiga como una oportunidad para ver cómo responde su equipo. “Tenemos algunos jugadores que deben subir su rendimiento, y hay otros que ya están ahí. Especialmente necesitamos trabajar en nuestra coordinación como equipo. Estamos probando diferentes formaciones. Tenemos que dar minutos a jugadores que no están en su mejor momento ahora mismo para que mejoren físicamente. Necesitan jugar con mejor ritmo”.

State of Play: Group B | Estado de juego: Grupo B

After their victory in the first game, Houston Dynamo sit atop the table in Group A and can seal a berth in the semifinals with a victory against Monarcas Morelia. D.C. United can also go a long way to securing their own spot in the semifinals with a victory against Club América, while the Águilas all but need a victory if they are to have hope of advancing.

Tras su victoria en el primer partido, Houston Dynamo se encuentra en lo alto de la clasificación del Grupo A y puede cerrar su plaza en semifinales con una victoria frente al Monarcas Morelia. D.C. United también puede aumentar enormemente sus posibilidades de lograr su pase a semifinales con una victoria frente al Club América, mientras que las Águilas necesitan una victoria si quieren mantener sus esperanzas de clasificación.

D.C. UNITED

No	Name/Nombre	DoB/FdN	Nat
GOALKEEPERS/PORTEROS			
1	Troy Perkins	29.07.1981	USA
Named the 2006 MLS Goalkeeper of the Year in his third season in the league ... An undrafted rookie who became a full-time starter only last year <i>Nombrado el Arquero del Año 2006 en su tercera temporada en la Liga...</i>			
22	Jay Nolly	02.01.1982	USA
Reserve goalkeeper acquired from Real Salt Lake in the offseason <i>El portero suplente que fue adquirido del Real Salt Lake antes del torneo actual.</i>			
40	Shawn Crowe	03.02.1984	USA
Rookie goalkeeper who has yet to make his professional debut <i>Un portero joven que no ha debutado con el primer equipo.</i>			

DEFENDERS/DEFENSAS

4	Marc Burch	07.05.1984	USA
A forward at nearby University of Maryland, he has converted into a fullback and wide midfielder ... Spent his rookie season with the Columbus Crew and Los Angeles Galaxy <i>El volante y defensa llegó tras su primera temporada en la Liga en que jugó con el Columbus Crew y el Los Ángeles Galaxy.</i>			
6	Greg Vanney	11.06.1974	USA
Veteran left-footed defender acquired in July from the Colorado Rapids ... Spent the first six seasons of the league with Los Angeles, before moving to France's Ligue 1, where he played with Bastia ... Returned to MLS and FC Dallas in 2005 <i>Un zaguero que se desempeña por la izquierda ...jugó seis temporadas con el Galaxy tras unas temporadas en Francia, regresó a la MLS con el FC Dallas.</i>			
18	Devon McTavish	08.08.1984	USA
Supplemental draft pick in 2006 out of West Virginia University who has become a regular reserve in the back four <i>Seleccionado en 2006, McTavish típicamente entra de relevo para ayudar a la defensa.</i>			
26	Bryan Namoff	28.05.1979	USA
In his seventh year with the club, has been a regular in the back for United since the 2003 campaign ... Primarily right back, he can play anywhere along the back line <i>En su séptima temporada con el club, el defensa poli funcional ha sido titular desde 2003.</i>			
32	Bobby Boswell	15.03.1983	USA
Undrafted in 2005, he became a regular in the heart of the United defense, and last year won MLS Defender of the Year honors ... Made his U.S. international debut in 2006 and was part of the Copa America squad this year <i>El Defensor del Año de la MLS en 2006, Boswell participó con los Estados Unidos en la Copa America en julio.</i>			

MIDFIELDERS/MEDIOCAMPISTAS

3	Bryan Arguez	13.01.1989	USA
U.S. U-20 international who has not made a first team appearance <i>Seleccionado Sub-20 con los Estados Unidos quien espera su debut con el primer equipo...</i>			
7	Fred	18.08.1979	BRA
Striker or wide midfielder from Brazil who was signed from Australia's Melbourne Victory, where he was the attacking playmaker for the A-League winning team ... Has also played with America-MG and Guarani in his home state of Minas Gerais in Brazil <i>Un delantero y extremo brasileño que fue campeón en 2006 con el Melbourne Victory de la liga australiana.</i>			
8	Justin Moose	23.11.1983	USA
Livewire midfielder who was United's first-round pick in the 2006 SuperDraft out of Wake Forest University <i>Un mediocampista veloz que fue seleccionado en la primera ronda del SuperDraft de la MLS en 2006...</i>			
10	Christian Gomez	07.11.1974	ARG
One of the outstanding attacking talents in MLS since his midseason arrival in 2004 ... The league's Most Valuable Player in 2006, and twice named to the MLS Best XI ... Spent time with Nueva Chicago, Independiente, Argentinos Juniors and Arsenal de Sarandi in his native Argentina <i>Uno de los mejores jugadores ofensivos en la MLS desde su llegada de Argentina en 2004...El Jugador Mas Valioso en 2006, jugó en Nueva Chicago, Independiente, Argentinos Juniors y Arsenal de Sarandí en su país natal.</i>			
12	Domenic Mediate	01.06.1982	USA
Played at nearby University of Maryland and spent his rookie year with Columbus before moving to D.C. United in 2006 ... Suffered a broken leg late last year <i>Jugó en la cercana Universidad de Maryland y pasó su año de novato con Columbus antes de fichar por D.C. United en 2006...Se rompió una pierna el año pasado</i>			

14	Ben Olsen	03.05.1977	USA
Hard-working midfielder who is the heart and soul of United ... Started his career with United in 1998 as an all-action winger, moving to Nottingham Forest (England) where he suffered a broken ankle, returning to MLS and United in 2001 ... Part of the U.S. team for the 2002 FIFA World Cup and this year's Copa America team <i>El corazón y alma del United... Olsen llegó al equipo en 1998 y tras un tiempo en Nottingham Forrest de Inglaterra regresó en 2001... Jugó en la Copa Mundial de la FIFA con los Estados Unidos en 2006.</i>			
16	Brian Carroll	20.07.1981	USA
After not playing a game in his rookie season of 2003, he has been nearly ever-present in a holding midfield role ... Made his full U.S international debut in 2005 and played against Mexico this year <i>Titular en el puesto de contención, Carroll hizo su debut con la selección mayor de su país en 2005 y incluso este año jugó contra México en Phoenix.</i>			
17	Joshua Gros	25.06.1982	USA
Hard-running wide midfielder in his fourth season with United ... A fourth-round selection in 2004, he is a regular on the flank, also as a fullback <i>Un titular fijo en el equipo, Gros juega como extremo o lateral en la banda derecha.</i>			
19	Clyde Simms	21.08.1982	USA
Has established himself over the last two years as a regular in the defensive midfield ... Played two seasons, 2004-05, with the Richmond Kickers <i>Un regular en la contención, Simms jugó dos temporadas con el Richmond Kickers de la USL 1.</i>			
21	Stephen deRoux	13.12.1983	JAM
Speedy wide midfielder who broke into the team last season ... Signed to a developmental contract in September 2005 out of nearby Prince George's Community College <i>Un volante veloz que hizo su debut con el primer equipo en 2006...</i>			
24	Jeff Carroll	08.01.1984	USA
Brother of Brian, 2006 SuperDraft pick who can play either midfield or in the back <i>Hermano menor de Brian, el jugador seleccionado en 2006 puede jugar como mediocampista o defensa</i>			

FORWARDS/DELANTEROS

11	Luciano Emilio	12.12.1978	BRA
Brazilian-born striker who led MLS in goals at the halfway point of the season ... Last played with Honduran outfit CD Olimpia ... Also spent time with Queretaro (Mexico), Real España (Honduras), FC Köln and Alemania Aachen (Germany) and Union Barbarense, XV de Piracicaba and Rio Branco in his home country <i>Un delantero de Brasil quien es el líder del goleo hasta el momento en la temporada... Ha jugado la mayoría de su carrera en el extranjero con clubes tanto como Querétaro (México), FC Köln (Alemania) y últimamente, CD Olimpia (Honduras).</i>			
13	Brad North	21.01.1985	USA
Second-round pick in the 2007 SuperDraft from Northwestern University who has yet to make his pro debut <i>Seleccionado en la segunda ronda del SuperDraft de la MLS 2007, North espera su debut profesional.</i>			
15	Rod Dyachenko	22.09.1983	RUS
Russian-born player in his second season with the club ... Reserve attacking midfielder <i>El ruso está en su segunda temporada con el equipo..</i>			
20	Guy-Roland Kpene	10.01.1983	CIV
Ivory Coast native who was signed to a contract in May and has received regular appearances in a striking role ... A product of Dowling College <i>Nacido en la Costa de Marfil, el delantero se unió al equipo en mayo y ha jugado en un buen número de partidos para el equipo capitalino.</i>			
23	Jamil Walker	21.04.1981	USA
Very pacy striker or wide midfielder who is out for the season with a ruptured Achilles tendon ... In his third season with United after two years with the San Jose Earthquakes <i>Capaz de jugar como delantero o mediocampista, Walker se perderá el resto de la temporada con una lesión del tobillo.</i>			
25	Mira Mupier	25.01.1983	CGO
Young Congo-born striker signed in May ... Has experience with Ajax of Orlando (PDL) and Pittsburgh Riverhounds (USL2) <i>Joven delantero, nacido en Congo, quien se unió al equipo en mayo.</i>			
33	Nicholas Addlery	07.12.1981	JAM
A veteran of leagues in Trinidad & Tobago and Vietnam, the Jamaica-born striker was signed to a contract in May ... Most recently with Virginia Beach Mariners before that club folded <i>Un veterano de las ligas de Trinidad y Tobago y Vietnam, el jamaicano se unió al club en mayo.</i>			
99	Jaime Moreno	19.01.1974	BOL
Along with Jason Kreis, his 108 league goals is the most all-time ... An MLS original, he has played with United for nearly the entirety of his U.S. career, with the exception of 2003 (MetroStars) ... Called into the Bolivian national team for Copa America this year, his first since 2000 ... Also played for Middlesbrough (England) and Blooming (Bolivia) <i>Junto con Jason Kreis, es el máximo goleador de la historia de la MLS con 108 tantos...ha jugado 11 temporadas con el United...Jugó en la reciente Copa América con Bolivia, anotando dos goles.</i>			

CLUB AMÉRICA

No	Name/Nombre	DoB/FdN	Nat
GOALKEEPERS			
1	Francisco Ochoa	13.07.1985	MEX
Considered the Mexican National Team's goalkeeper of the future and the top goalkeeper in México by many, Ochoa became América's starting keeper at the age of 19 and recently started for México in Copa América. <i>Considerado el portero de la selección mexicana del futuro y el mejor guardameta del país por muchos, Ochoa ganó la titularidad en el América a los 19 años y recientemente brilló en la Copa América con México.</i>			
12	Armando Navarrete	22.11.1980	MEX
The backup to Guillermo Ochoa, Navarrete has shown himself to be a more than capable goalkeeper since joining "Las Águilas" two seasons back. <i>El sustituto de Guillermo Ochoa, Navarrete ha demostrado ser un portero más que válido desde que se unió a las Águilas hace dos temporadas.</i>			
26	Milton Aguilar		
A young goalkeeper, Aguilar was the starter last season on America's second division team, Socio Águila. <i>Un joven portero, Aguilar fue el titular la temporada pasada en el equipo de segunda división del América, Socio Águila.</i>			

DEFENDERS/DEFENSAS

2	Ismael Rodríguez	10.01.1981	MEX
A key member of America's back line since arriving in 2004, Rodríguez started 19 games last season as America reached the final. <i>Pieza clave en la retaguardia del América desde su llegada en 2004, Rodríguez jugó 19 partidos como titular en la última temporada, en la que el América llegó a la final.</i>			
3	José Antonio Castro	11.08.1980	MEX
Known by his nickname "Gringo", the speedy right sided defender is a favorite of América fans and a regular call-up to the Mexican national team. <i>Conocido por su apodo, "Gringo", el lateral derecho de gran velocidad es un favorito de la afición americanista y un miembro regular de la selección nacional.</i>			
4	Oscar Rojas	02.08.1981	MEX
A left-side defender who is known for his ability to get forward into the attack, Rojas has represented Mexico ten times. <i>Un defensa izquierdo conocido por su habilidad para sumarse al ataque, Rojas ha representado a México en 10 ocasiones.</i>			
5	Duilio Davino	21.03.1976	MEX
A tough, dependable defender, Davino has been a fixture on the America backline since joining the club a decade ago. <i>Un defensa duro y seguro, Davino ha sido un fijo en la defensa del América desde que debutó en el club hace una década.</i>			
6	Diego Cervantes	30.08.1984	MEX
The young defender proved himself to be a key part of America's defense last season, starting 11 matches. <i>El joven defensa demostró ser clave en la retaguardia del América la temporada pasada, jugando 11 partidos como titular.</i>			
14	Carlos Infante	14.02.1982	MEX
After debuting with America, Infante returned to the Mexico City club in 2004, establishing himself as a key option off the bench. <i>Tras debutar con el América, Infante volvió al club de la Ciudad de México en 2004, estableciéndose como una opción clave desde la banca.</i>			
16	Ricardo Rojas	07.05.1974	CHI
The Chilean Rojas has been a mainstay in the club's defense since his arrival from la Universidad de Chile in 2001. <i>El chileno Rojas se ha mantenido constante en la defensa del club desde su llegada de la Universidad de Chile en 2001.</i>			
19	Rodrigo Iñigo	29.08.1985	MEX
Inigo is a young defender who saw his first minutes with America during the most recent season. <i>Iñigo es un joven defensa que disfrutó de sus primeros minutos con el América durante la última temporada.</i>			
24	Guadalupe Zavala		

MIDFIELDERS/MEDIOCAMPISTAS

8	Federico Insúa	03.01.1980	ARG
One of America's two big signings this off-season, Insua is a prototypical attacking midfielder who will be expected to fill the void left by the departure of Cuauhtemoc Blanco. <i>Una de las dos grandes adquisiciones del América este verano, Insúa es un prototipo de mediocampista ofensivo, del que se espera llene el hueco dejado por la marcha de Cuauhtémoc Blanco.</i>			

- 13 Juan Carlos Mosqueda** **17.04.1985** **MEX**
 One of the most exciting young players in the Mexican first division, many consider "More" the heir apparent to Cuauhtemoc Blanco in America.
Uno de los jugadores jóvenes más llamativos en la Primera División de México, muchos le consideran el heredero de Cuauhtémoc Blanco en el América.
- 15 Armando Sanchez** **17.04.1985** **MEX**
 A young midfielder, Sánchez has appeared in various exhibitions with the team and now will look to gain a spot on the first team.
Un joven mediocampista, Sánchez ha jugado en amistosos y ahora tratará de consolidarse en el primer equipo.
- 18 Germán Villa** **02.04.1973** **MEX**
 An America institution, Villa has done the dirty work in the midfield since debuting in 1994. He represented Mexico at the 1998 World Cup.
Una institución en el América que, desde su debut en 1994, ha completado el trabajo sucio en el mediocampo y representó a México en la Copa del Mundo de 1998.
- 20 Alejandro Argüello** **25.01.1982** **MEX**
 The strong two-way midfielder won a starting job for "las Aguilas" two seasons ago and since has proved to be an indispensable part of the coach "Flaco" Tena's eleven.
El fuerte volante de ida y vuelta logró la titularidad para las Águilas hace dos temporadas, y desde entonces ha demostrado ser un jugador indispensable para el entrenador "Flaco" Tena.
- 22 Alvin Mendoza** **27.07.1984** **MEX**
 A young midfielder who appeared in 15 matches during the recent season, Mendoza stands out for his defensive ability in the middle of the field.
Un joven mediocampista que disputó 15 partidos durante la última temporada, Mendoza destaca por su capacidad defensiva en el mediocampo.
- 23 Joaquin Martínez**
 A young midfielder who has played with the Mexico U-21 side, Martinez will look to debut with the first team this season.
 Un joven mediocampista que ha jugado con la selección Sub-21 de México, Martínez buscará su debut con el primer equipo esta temporada.
- 25 José de Jesús Mosqueda** **15.03.1983** **MEX**
 The brother of Juan Carlos Mosqueda, the young midfielder will look to debut with the first team this season.
El hermano de Juan Carlos Mosqueda, este joven mediocampista intentará jugar sus primeros minutos con el primer equipo esta temporada.
- 27 Juan Carlos Silva** **02.06.1988** **MEX**

FORWARDS/DELANTEROS

- 7 Lucas Castroman** **02.10.1980** **ARG**
 America's other big foreign signing; Castromán is a brilliant right-sided attacking midfielder who spent four seasons in Italy with Lazio and Udinese.
El otro gran fichaje extranjero del América, Castroman es un brillante volante ofensivo derecho que jugó cuatro temporadas en Italia con Lazio y Udinese.
- 9 Salvador Cabañas** **05.08.1980** **PAR**
 América's top goalscorer last season with 9 goals in 15 matches and one of the top scorers in Mexico over past several years, Cabanas was a member of Paraguay's squad at the 2006 FIFA World Cup.
Máximo goleador del América la pasada temporada., con 9 goles en 15 partidos, y uno de los mejores artilleros en México en los últimos años, Cabanas fue miembro de la selección nacional de Paraguay en la Copa del Mundo de la FIFA en 2006.
- 11 Santiago Fernández** **07.03.1985** **MEX**
 Considered one of America's goalscorers of the future, Fernandez appeared in 12 matches during the most recent season.
Considerado uno de los goleadores del futuro del América, Fernández disputó 12 partidos durante la más reciente temporada.
- 21 Enrique Esqueda** **19.04.1988** **MEX**
 A member of Mexico's U-17 World Cup winning side in 2005, the young forward appeared in four matches last season.
Ganador de la Copa Mundial Sub-17 con México en 2005, el joven delantero intervino en cuatro partidos durante la temporada pasada.
- 28 Rodrigo López** **21.10.1978** **URU**
 One of América's three foreign recent foreign signings, the Uruguayan striker has played for some of the top clubs in South America including Danubio (Uruguay), Colo Colo (Chile) and Olimpia (Paraguay).
Uno de los tres fichajes internacionales del América, el delantero charrúa ha militado en unos de los mejores clubs del balompié sudamericano incluyendo Danubio (Uruguay), Colo Colo (Chile) y Olimpia (Paraguay).



1 : 1



2 : 1



FC Dallas and CD Guadalajara started SuperLiga 2007 with a pulsating match full of controversy, the teams trading goals 11 minutes apart in the second half before settling for a 1-1 draw Tuesday night at Pizza Hut Park.

56: Carlos Ruiz found Arturo Alvarez on the right side and the FCD midfielder exquisitely lobbed the ball over Luis Ernesto Michel's head as the Chivas 'keeper was out of position.

67: Antonio Olvera appeared to have handled the ball just outside the FCD area, but the play went unwhistled by Costa Rican referee Walter Quesada and Olvera's shot beat Burse inside his left post.

72: Drew Moor had been knocked down by Hector Reynoso in the Chivas penalty area, and upon getting back to his feet, pushed Reynoso in retaliation. That brought out a red card from referee Quesada.

FC Dallas empató 1-1 con las Chivas de Guadalajara en un partido muy subido de tono y lleno de fricciones, con goles de Arturo Álvarez y Antonio Olvera. La violencia culminó al minuto 72 con la expulsión del Drew Moor, por un fuerte manotazo.

56: Álvarez, habilitado por Ruiz, se desmarcó de Mario Luna y Reynoso y, antes de que saliera Michel, picó el balón exquisitamente sobre la cabeza del guardameta.

67: El controvertido gol del empate de Olvera, quien ganó una pelota dividida con Juan Carlos Toja, pero la amortiguó con la mano. El arbitro autorizó la jugada, Olvera sacó un fuerte disparo, metiéndolo en el ángulo superior derecho.

72: La expulsión de Moor, al responder con golpe a una agresión previa que había recibido de parte de Héctor Reynoso.

CF Pachuca entered the tournament as one of the favorites to win it all, and controlled the run of play Tuesday for long stretches throughout. But the defending Mexican champions were unable to capitalize on their constant pressure, and Landon Donovan's redirection gave the Galaxy a 2-1 victory.

50: Donovan sent a ball into the area from deep in the midfield. Alan Gordon took a touch to settle the ball and then fired a left-footed shot low underneath Pachuca 'keeper Miguel Calero.

78: Damian Alvarez dribbled down the right side and crossed a ball right through the legs of Ty Harden. Rafael Marquez Lugo, making a run at the near post, tucked the ball past Joe Cannon.

81: Cobi Jones received a pass, dribbled into the center of the penalty area and shot towards goal. The shot deflected off Donovan, standing at the edge of the six-yard box with his back to goal, and was redirected into the back of the net.

Fue una encuentro muy disputado y luchado, con un Los Angeles Galaxy apenas controlando la pelota y generando menos disparos que su rival Pachuca. Sin embargo, el cuadro galáctico hizo una cosa mejor que el campeón mexicano: aprovechó sus pocas oportunidades y se llevó la victoria.

50: Los Tuzos de Pachuca dominaron el juego y generaron varias opciones de gol, pero Galaxy anotó primero. Siempre presente, Landon Donovan sirvió un pase largo a Gordon, quien controló con el pecho dentro del área y definió de zurda.

78: Damién Álvarez, en plena área galáctica, le hizo un túnel al defensor Ty Harden, llegando la pelota a Rafael Márquez Lugo, quien fusiló, dejando sin opciones a Cannon.

81: El suplente Cobi Jones gatilló un remate desviado que, para su fortuna, llegó directamente a Donovan, quien cambió la dirección del tiro y venció a Miguel Calero



1 : 1



Carrying a one-goal advantage, and also with a man advantage after a second-half red card, D.C. United were stunningly pulled back by a wicked strike to give Monarcas Morelia the equalizer and leave the teams with a 1-1 draw in their SuperLiga Group B opener.

7: After Luciano Emilio was taken down just outside the Monarcas penalty area, Christian Gomez stepped up and bent a beautifully flighted drive around the outside of the three-man wall and just inside Moises Munoz's left-hand post. Munoz had shuffled across the face of goal quickly but could not reach the nearly unstoppable shot.

55: Luis Angel Landin and Bobby Boswell clashed near midfield. The Mexican looked to have fouled United's center back first and Boswell kicked out in response, but Landin shoved his adversary as referee Courtney Campbell arrived at the scene and received a straight red card.

79: After Bobby Boswell poked the ball away on the United right, substitute Adrian Aldrete alertly switched play to Diego Martinez on the far side and with Fred arriving late to his defensive duties, the former Chivas man had time to rip a sensational volley over Perkins and into the upper left corner of the net.

Dos goles de excelente calidad futbolística, uno del argentino Christian Gómez del D.C. United y otro del mexicano, Diego Martínez, de Monarcas Morelia, sentenciaron el empate 1-1 con el que ambos planteles iniciaron su participación en la SuperLiga.

7: Poniendo de manifiesto su extraordinaria capacidad para cobrar tiros libres de media distancia, el volante argentino Gómez madrugó a Monarcas con una excelente ejecución muy bien colocada al ángulo inferior izquierdo de la meta defendida por Moisés Muñoz.

55: Bobby Boswell cometió una dura falta contra Luis Angel Landín, quien respondió a la agresión y recibió tarjeta roja para dejar a Morelia con diez hombres mientras Boswell vio el cartón amarillo.

79: Monarcas organizó un contragolpe letal contra el club local. Adrián Aldrete tomó un balón y se lo combinó al defensor Diego Martínez quien se proyectó al ataque y remató de primera para batir sin atenuantes a Perkins y poner el 1-1.



1 : 0



Houston Dynamo continued to stamp their credentials as the top club in Major League Soccer, the defending MLS Cup champions knocking off Mexican giant Club America 1-0 at Robertson Stadium in the SuperLiga opener for both clubs. The Dynamo defense continued to perform as it has been to record-setting levels in league play, making sure America were limited to few clear chances.

41: Extended Dynamo pressure finally paid off from a long throw-in from Craig Waibel. The throw-in bounced across the box, and Holden picked it up in the left side of the area. He faked one defender and went toward the end line where he crossed the ball back toward the goal and found Jaqua on the right side of the goalmouth, who had only to tap it into the empty net in front of him.

Houston Dynamo dominó todo el primer tiempo y lo capitalizó con un gol para superar al América y continuar con el dominio de los equipos de la MLS sobre los mexicanos, al continuar la primera jornada del torneo Superliga 2007. Dynamo presionó en todo sector del campo y complicó el accionar a Águilas, además de poner en predicamentos a la zaga con balones por alto. Los defensas centrales se agregaron bien al frente y superaron muchas veces al cuadro bajo de América.

41: Nate Jaqua anotó el gol del triunfo para los locales. Stuart Holden saca a relucir su habilidad para dejar defensas atrás y sacar un centro desde el sector izquierda para que su compañero Jaqua solo la tocara y la remató de derecha dentro del área chica.

24.07.2007 -- Pizza Hut Park

FC DALLAS – CD GUADALAJARA 1:1 (HT/MT: 0:0)

DAL -- Alvarez 1 (Ruiz 1) 56

GUA -- Olvera 1 (unassisted/sin asistencia) 67

FC DALLAS--Ray Burse, Chris Gbandi, Clarence Goodson, Drew Moor (expulsado/ejected 72), Adrian Serieux, Arturo Alvarez (Dominic Oduro 92+), Pablo Ricchetti, Marcelo Saragosa, Juan Toja, Ricardinho (Bobby Rhine 82), Carlos Ruiz.

TIROS/TOTAL SHOTS: 8 (Alvarez 4); TIROS AL ARCO/SHOTS ON GOAL: 5 (Alvarez 2, Ruiz 2); FALTAS/FOULS: 11 (Ricchetti 3); FUERA DE LUGAR/OFFSIDE: 0; TIROS DE ESQUINA/CORNER KICKS: 5; ATAJADAS/SAVES: Burse 5; AMONESTACIONES/CAUTIONS: Ricchetti 30, Ruiz 54; EXPULSIONS/EJECTIONS: Moor 72.

CD GUADALAJARA--Luis Michel, Juan Ocampo, Hector Reynoso, Sergio Avila (Jose Antonio Olvera 65), Edgar Mejia, Omar Arellano, Xavier Baez, Julio Nava (Jorge Cardenas 85), Antonio Salazar (Jesus Padilla 57), Sergio Santana.

TIROS/TOTAL SHOTS: 16 (Nava 3, Padilla 3); TIROS AL ARCO/SHOTS ON GOAL: 7 (Nava 2, Reynoso 2); FALTAS/FOULS: 18 (Baez 4); FUERA DE LUGAR/OFFSIDE: 5; TIROS DE ESQUINA/CORNER KICKS: 4; ATAJADAS/SAVES: Michel 4; AMONESTACIONES/CAUTIONS: Mejia 35, Arellano 80

Arbitro/Referee: Walter Quesada (CRC)

Asistentes del Arbitro/Referee's Assistants: Kermit Quisenberry, Kyle Borne

Cuarto Oficial/4th Official: Jair Marrufo.

Asistencia/Attendance: 12,641.

Temperatura/Temperature: 86 and Clear.

24.07.2007 -- The Home Depot Center, Carson, Calif.

LOS ANGELES GALAXY – CF PACHUCA 2:1 (HT/MT: 0:0)

LA -- Gordon 1 (Donovan 1) 50

PAC -- Marquez Lugo 1 (Alvarez 1) 78

LA -- Donovan 1 (Jones 1) 81

LOS ANGELES GALAXY--Joe Cannon, Ty Harden, Ante Jazic, Troy Roberts (Quavas Kirk 58), Abel Xavier, Landon Donovan, Kelly Gray, Chris Klein, Kyle Martino (Cobi Jones 46+), Alan Gordon (Gavin Ginton 82), Carlos Pavon (Peter Vagenas 65).

TIROS/TOTAL SHOTS: 9 (Gordon 3, Pavon 3); TIROS AL ARCO/SHOTS ON GOAL: 4 (4 tied with 1); FALTAS/FOULS: 15 (Donovan 3, Jazic 3); FUERA DE LUGAR/OFFSIDE: 2; TIROS DE ESQUINA/CORNER KICKS: 1; ATAJADAS/SAVES: Cannon 6; AMONESTACIONES/CAUTIONS: Jazic 62, Gordon 69, Ginton 94

CF PACHUCA--Miguel Calero, Marvin Cabrera, Leobardo Lopez, Aquivaldo Mosquera, Carlos Rodriguez, Fernando Salazar (Damian Alvarez 56), Gabriel Caballero, Andres Chitiva (Jose Torres 92+), Christian Gimenez, Rafael Marquez Lugo, Luis Gabriel Rey (Victor Manon 87).

TIROS/TOTAL SHOTS: 23 (Gimenez 6); TIROS AL ARCO/SHOTS ON GOAL: 8 (Marquez 3); FALTAS/FOULS: 9 (4 tied with 2); FUERA DE LUGAR/OFFSIDE: 1; TIROS DE ESQUINA/CORNER KICKS: 12; ATAJADAS/SAVES: Calero 2; AMONESTACIONES/CAUTIONS: Mosquera 69, Chitiva 91+.

Arbitro/Referee: Carlos Batres (GUA)

Asistentes del Arbitro/Referee's Assistants: Corey Rockwell, Frank Anderson

Cuarto Oficial/4th Official: Kevin Stott.

Asistencia/Attendance: 19,317.

Temperatura/Temperature: 74 and Partly Cloudy.

25.07.2007 -- RFK Stadium, Washington, D.C.

D.C. UNITED - MONARCAS MORELIA 1:1 (HT/MT: 1:0)

DC – Gomez 1 (unassisted) 7

MOR – D. Martinez 1 (Aldrete 1) 79

MONARCAS MORELIA – Moises Munoz, Horacio Cervantes, Diego Martinez, Mauricio Romero, Hugo Sanchez, Gustavo Trujillo (Adrian Aldrete 48+), Gonzalo Choy (Jose Hernandez 81), Wanderson de Souza, Wilson Matias, Marcio Batista (Oscar Carrasco 46+), Luis Ángel Landin (ejected/expulsado 58).

TIROS/TOTAL SHOTS: 8 (3 tied with 2); TIROS AL ARCO/SHOTS ON GOAL: 6 (Choy 2, Landin 2); FALTAS/FOULS: 6 (6 tied with 1); FUERA DE LUGAR/OFFSIDE: 3; TIROS DE ESQUINA/CORNER KICKS: 3; ATAJADAS/SAVES: Munoz 5; AMONESTACIONES/CAUTIONS: Choy 61; EXPULSIONS/EJECTIONS: Landin 58.

D.C. UNITED--Troy Perkins, Bobby Boswell, Marc Burch, Joshua Gros, Devon McTavish, Fred, Brian Carroll, Christian Gomez, Ben Olsen, Rod Dyachenko (Nicholas Adlery 67), Luciano Emilio.

TIROS/TOTAL SHOTS: 13 (Emilio 5); TIROS AL ARCO/SHOTS ON GOAL: 6 (Emilio 3); FALTAS/FOULS: 22 (B. Carroll 6); FUERA DE LUGAR/OFFSIDE: 1; TIROS DE ESQUINA/CORNER KICKS: 9; ATAJADAS/SAVES: Perkins 5; AMONESTACIONES/CAUTIONS: Gros 9, Dyachenko 30, Boswell 55, B. Carroll 86

Arbitro/Referee: Courtney Campbell (JAM)

Asistentes del Arbitro/Referee's Assistants: C.J. Morgante, Nate Clement

Cuarto Oficial/4th Official: Alex Prus.

Asistencia/Attendance: 13,335.

Temperatura/Temperature: 81 and Partly Cloudy.

25.07.2007 -- Robertson Stadium, Houston, Texas

HOUSTON DYNAMO - CLUB AMERICA 1:0 (HT/MT: 1:0)

HOU -- Jaqua 1 (Holden 1) 41

HOUSTON DYNAMO--Pat Onstad, Wade Barrett, Patrick Ianni, Eddie Robinson, Craig Waibel, Dwayne De Rosario, Stuart Holden, Brian Mullan, Richard Mulrooney, Nate Jaqua (Brian Ching 75), Joseph Ngwenya.

TIROS/TOTAL SHOTS: 16 (Jaqua 4); TIROS AL ARCO/SHOTS ON GOAL: 6 (Jaqua 3); FALTAS/FOULS: 15 (6 tied with 2); FUERA DE LUGAR/OFFSIDE: 2; TIROS DE ESQUINA/CORNER KICKS: 10; ATAJADAS/SAVES: Onstad 2; AMONESTACIONES/CAUTIONS: Robinson 46+, Mullan 55

CLUB AMERICA--Armando Navarrete, Lucas Castroman (Rodrigo Lopez 49+), Duilio Davino, Ismael Rodriguez, Oscar Rojas, Alejandro Arguello, Federico Insua, Raul Mendoza, German Villa (Jose Mosqueda 78), Salvador Cabanas, Ricardo Rojas.

TIROS/TOTAL SHOTS: 5 (Insua 3); TIROS AL ARCO/SHOTS ON GOAL: 2 (Insua 2); FALTAS/FOULS: 17 (R. Rojas 7); FUERA DE LUGAR/OFFSIDE: 3; TIROS DE ESQUINA/CORNER KICKS: 1; ATAJADAS/SAVES: Navarrete 5; AMONESTACIONES/CAUTIONS: Villa 48+, Arguello 61, Cabanas 80, Davino 91+

Arbitro/Referee: Samir Osman (EGY)

Asistentes del Arbitro/Referee's Assistants: Fabio Tovar (USA); George Vergara (USA)

Cuarto Oficial/4th Official: Mark Geiger (USA)

Asistencia/Attendance: 18,112.

Temperatura/Temperature: 87.

STATISTICS/ESTADISTICAS

GOALS

PLAYER	TEAM	GP	GOALS
Arturo Alvarez	DAL	1	1
Landon Donovan	LA	1	1
Christian Gomez	DC	1	1
Alan Gordon	LA	1	1
Nate Jaqua	HOU	1	1
Rafael Marquez Lugo	PAC	1	1
Diego Martinez	MOR	1	1
Jose Olvera	GUA	1	1

FOULS SUFFERED

PLAYER	TEAM	GP	FS
Joseph Ngwenya	HOU	1	10
Ricardinho	DAL	1	5
Juan Toja	DAL	1	5
Gonzalo Choy	MOR	1	4
Carlos Ruiz	DAL	1	4
10 players tied with 3			

ASSISTS

PLAYER	TEAM	GP	ASTS
Adrian Aldrete	MOR	1	1
Damian Alvarez	PAC	1	1
Landon Donovan	LA	1	1
Stuart Holden	HOU	1	1
Cobi Jones	LA	1	1
Carlos Ruiz	DAL	1	1

OFFSIDES

PLAYER	TEAM	GP	OFF
Antonio Salazar	GUA	1	4
Salvador Cabanas	AME	1	3
Gonzalo Choy	MOR	1	2
Sergio Avila	GUA	1	1
Luciano Emilio	DC	1	1
Alan Gordon	LA	1	1
Nate Jaqua	HOU	1	1
Chris Klein	LA	1	1
Luis Landin	MOR	1	1
Aquivaldo Mosquera	PAC	1	1
Joseph Ngwenya	HOU	1	1

SHOTS

PLAYER	TEAM	GP	SHOTS
Christian Gimenez	PAC	1	6
Luciano Emilio	DC	1	5
Luis Gabriel Rey	PAC	1	5
Arturo Alvarez	DAL	1	4
Christian Gomez	DC	1	4
Nate Jaqua	HOU	1	4
Rafael Marquez Lugo	PAC	1	4
8 players tied with 3			

WINS

PLAYER	TEAM	GP	WON
Joe Cannon	LA	1	1
Pat Onstad	HOU	1	1

SHOTS ON GOAL

PLAYER	TEAM	GP	SOG
Luciano Emilio	DC	1	3
Nate Jaqua	HOU	1	3
Rafael Marquez Lugo	PAC	1	3
Arturo Alvarez	DAL	1	2
Gonzalo Choy	MOR	1	2
Christian Gimenez	PAC	1	2
Christian Gomez	DC	1	2
Federico Insua	AME	1	2
Luis Landin	MOR	1	2
Julio Nava	GUA	1	2
Hector Reynoso	GUA	1	2
Carlos Ruiz	DAL	1	2

LOSSES

PLAYER	TEAM	GP	LOST
Miguel Calero	PAC	1	1
Armando Navarrete	AME	1	1

MINUTES PLAYED IN GOAL

PLAYER	TEAM	MIN
Ray Burse	DAL	90
Miguel Calero	PAC	90
Joe Cannon	LA	90
Ernesto Michel	GUA	90
Moises Munoz	MOR	90
Armando Navarrete	AME	90
Pat Onstad	HOU	90
Troy Perkins	DC	90

FOULS COMMITTED

PLAYER	TEAM	GP	FC
Ricardo Rojas	AME	1	7
Brian Carroll	DC	1	6
Xavier Baez	GUA	1	4
Duilio Davino	AME	1	3
Landon Donovan	LA	1	3
Rod Dyachenko	DC	1	3
Ante Jazic	LA	1	3
Pablo Ricchetti	DAL	1	3
28 players tied with 2			

SAVES

PLAYER	TEAM	GP	SVS
Joe Cannon	LA	1	6
Ray Burse	DAL	1	5
Moises Munoz	MOR	1	5
Armando Navarrete	AME	1	5
Troy Perkins	DC	1	5
Ernesto Michel	GUA	1	4
Miguel Calero	PAC	1	2
Pat Onstad	HOU	1	2

SHUTOUTS

PLAYER	TEAM	GP	SHO
Pat Onstad	HOU	1	1

GOALS AGAINST AVG.

PLAYER	TEAM	GP	MIN	SHTS	SVS	GA	GAA	W-L-T	SHO
Pat Onstad	HOU	1	90	2	2	0	0.00	1-0-0	1
Ray Burse	DAL	1	90	6	5	1	1.00	0-0-1	0
Joe Cannon	LA	1	90	7	6	1	1.00	1-0-0	0
Ernesto Michel	GUA	1	90	5	4	1	1.00	0-0-1	0
Moises Munoz	MOR	1	90	6	5	1	1.00	0-0-1	0
Armando Navarrete	AME	1	90	6	5	1	1.00	0-1-0	0
Troy Perkins	DC	1	90	6	5	1	1.00	0-0-1	0
Miguel Calero	PAC	1	90	4	2	2	2.00	0-1-0	0
Minimum: 1 minute played									

SAVES PERCENTAGE

PLAYER	TEAM	GP	SAVES	SOG	PCT
Pat Onstad	HOU	1	2	2	100.0
Moises Munoz	MOR	1	5	6	83.3
Armando Navarrete	AME	1	5	6	83.3
Troy Perkins	DC	1	5	6	83.3
Ernesto Michel	GUA	1	4	5	80.0
Joe Cannon	LA	1	6	8	75.0
Ray Burse	DAL	1	5	7	71.4
Miguel Calero	PAC	1	2	4	50.0

TEAM TOTALS													
TEAM	GP	G	A	SHT	SOG	PG	PA	BK	FC	FS	OFF	CK	C
Club America	1	0	0	5	2	0	0	0	17	15	3	1	4
FC Dallas	1	1	1	8	5	0	0	1	11	17	0	5	2
D.C. United	1	1	0	13	6	0	0	0	22	5	1	9	4
Chivas de Guadalajara	1	1	0	16	7	0	0	0	18	11	5	4	2
Houston Dynamo	1	1	1	16	6	0	0	0	15	16	2	10	2
Los Angeles Galaxy	1	2	2	9	4	0	0	1	15	6	2	1	3
Monarcas Morelia	1	1	1	8	6	0	0	0	6	20	3	3	1
CF Pachuca	1	1	1	23	8	0	0	0	9	14	1	12	2

TEAM GOALS SCORED INTERVALS									
TEAM	GP	G	1-15	16-30	31-45	46-60	61-75	76-90	OT
Los Angeles Galaxy	1	2	0	0	0	1	0	1	0
Houston Dynamo	1	1	0	0	1	0	0	0	0
FC Dallas	1	1	0	0	0	1	0	0	0
D.C. United	1	1	1	0	0	0	0	0	0
CF Pachuca	1	1	0	0	0	0	0	1	0
Monarcas Morelia	1	1	0	0	0	0	0	1	0
Chivas de Guadalajara	1	1	0	0	0	0	1	0	0
Club America	1	0	0	0	0	0	0	0	0

TEAM GOALS ALLOWED INTERVALS									
TEAM	GP	G	1-15	16-30	31-45	46-60	61-75	76-90	OT
Houston Dynamo	1	0	0	0	0	0	0	0	0
Los Angeles Galaxy	1	1	0	0	0	0	0	1	0
FC Dallas	1	1	0	0	0	0	1	0	0
D.C. United	1	1	0	0	0	0	0	1	0
Club America	1	1	0	0	1	0	0	0	0
Monarcas Morelia	1	1	1	0	0	0	0	0	0
Chivas de Guadalajara	1	1	0	0	0	1	0	0	0
CF Pachuca	1	2	0	0	0	1	0	1	0

MLS STATISTICS KEY

FIELD PLAYER LEGEND

GP = Games Played; GS = Games Started; MIN = Minutes Played; G = Goals; A = Assists; SHT = Total Shots; SOG = Shots On Goal; FC = Fouls Committed; FS = Fouls Suffered; OFF = Times Offside; CK = Corner Kicks; C = Cautions; E = Ejections

GOALKEEPER STATISTICS LEGEND

SHTS = Shots Faced; SVS = Saves; GA = Goals Allowed; GAA = Goals Against Average (goals allowed per 90 minutes); PG = Penalty Kick Goals Allowed; PA = Penalty Kick Attempts Faced; W = Goalkeeper Wins; L = Goalkeeper Losses; T = Goalkeeper Ties; SO = Shutouts; OT Record = Record in Overtime Games

CLAVE DE LAS ESTADISTICAS

GP = Partidos Jugados; GS = Partidos Como Titular; MIN = Minutos; G = Goles; A = Asistencias; SHT = Tiros en Total; SOG = Tiros a la Porteria; FC = Faltas Cometidas; FS = Faltas Sufridas; OFF = Fuera de Lugar; CK = Trios de Esquina; C = Amonestaciones; E = Expulsiones

CLAVE POR PORTEROS

SHTS = Tiros; SVS = Atajadas; GA = Goles en Contra; GAA = Promedio de Goles en Contra; PG = Goles de Penal; PA = Intentos de Penal; W = Victoria; L = Derrota; T = Empate; SO = Partidos sin Permitir Goles; OT Record = Record en partidos con tiempo suplementario



SuperLiga™, the preeminent club tournament in North America that will not only decide the best in the region but will also award the heftiest winner's purse in North American soccer history.

Eight clubs – four each from the top flight leagues of the United States and Mexico – will fight for the North American crown in a tournament modeled after the UEFA Champions League which includes a group phase and a knockout phase with all games held in U.S. venues. SuperLiga™ will be played between July 24 and August 29, 2007. The club that emerges SuperLiga™ champion will take home \$1 million dollars in prize money, an unprecedented prize purse in North American soccer history.

While competitive criteria will determine participants in future editions of SuperLiga™, the eight teams in the inaugural 2007 edition of SuperLiga™ were selected on an invitation-only basis: Club America, CF Pachuca, Monarcas Morelia and CD Guadalajara from Mexico; D.C. United, FC Dallas, Los Angeles Galaxy and Houston Dynamo will represent the United States.

The SuperLiga™ mark – the feather – took its inspiration from representative symbols of the Americas – the Bald Eagle native to the United States and Canada, and the Golden Eagle which appears on Mexico's flag. Historically in both countries, the feather – *la pluma* in Spanish – has long been revered as an emblem of bravery, excellence and glory.

SuperLiga™, el torneo de clubes preeminente en Norteamérica que no sólo determinará el mejor club de la región pero también entregará el premio económico mas grande en la historia del fútbol norteamericano.

Ocho clubes – cuatro de cada de las primeras divisiones de los Estados Unidos y México – lucharán por la corona en un torneo en el formato de la Liga de Campeones de la UEFA que incluirá una fase de grupo (todos contra todos) y una fase de eliminación con todos los partidos jugados en los Estados Unidos. SuperLiga™ será jugado entre el 24 de julio y el 29 de agosto de 2007. El club que se corone campeón recibirá \$1 millón de dólares de premio, sin precedente en la historia del fútbol norteamericano.

Aunque el criterio competitivo determinará los participantes en ediciones futuras, los ocho equipos de la versión inaugural del SuperLiga™ fueron seleccionados por invitación: Club América, CF Pachuca, Monarcas Morelia y CD Guadalajara representarán la bandera mexicana; D.C. United, FC Dallas, Los Ángeles Galaxy y el Houston Dynamo representarán a los Estados Unidos.

El logotipo elegante del SuperLiga™ - el símbolo de la pluma - fue inspirado por los símbolos representativos de las América – el águila calva nativo a los Estados Unidos y Canadá, y el águila de color oro que aparece en la bandera mexicana. Históricamente en ambos países, la pluma ha sido un símbolo de valentía, excelencia y gloria.